Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1535/2003,

29. august 2003,

milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljatoodete toetuskavaga

(EÜT L 218, 30.8.2003, lk 14)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Komisjoni määrus (EÜ) nr 386/2004, 1. märts 2004	L 64	25	2.3.2004
►M2	Komisjoni määrus (EÜ) nr 444/2004, 10. märts 2004	L 72	54	11.3.2004
►M3	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1132/2004, 18. juuni 2004	L 219	3	19.6.2004
►M4	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2169/2004, 17. detsember 2004	L 371	18	18.12.2004
►M5	Komisjoni määrus (EÜ) nr 180/2005, 2. veebruar 2005	L 30	7	3.2.2005
►M6	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1663/2005, 11. oktoober 2005	L 267	22	12.10.2005

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1535/2003,

29. august 2003,

milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljatoodete toetuskavaga

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 puu- ja köögiviljatoodete ühise turukorralduse kohta, ([1]) viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 453/2002, ([2]) eriti selle artikli 1 lõiget 3, artikli 3 lõiget 2, artiklit 6, artikli 6b lõiget 3, artikli 6c lõiget 7, artiklit 25, artiklit 26 ja artikli 27 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Määrusega (EÜ) nr 2201/96 kehtestatakse toetus tootjaorganisatsioonidele, kes tarnivad tomateid, virsikuid ja pirne kõnealuse määruse I lisas loetletud toodete tootmiseks, ning toetus viigimarjade ja mustade ploomide tootmiseks. Need tooted peavad olema saadud ühenduses koristatud puu- ja köögiviljadest.

(2) Süsteemi lihtsustamiseks ja selgitamiseks tuleks saadud kogemustest lähtudes muuta toetuskava mõningaid rakenduseeskirju. Selguse huvides tuleks komisjoni 2. märtsi 2001. aasta määrus (EÜ) nr 449/2001, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljatoodete rakenduskavaga, ([3]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1426/2002, ([4]) kehtetuks tunnistada ja asendada.

(3) Kava ühtse kohaldamise tagamiseks tuleks määratleda määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 6a lõikes 1 ja I lisas loetletud tooted, nende toodete turustusaastad ja toorainete tarneperioodid.

(4) Euroopa Ühenduses toodetakse suhkrusiirupis olevaid puuvilju, mille üldsuhkrusisaldus on alla 14° Brix. Toetuskõlblike toodete suhkrusisaldust tuleks vähendada. Kasutatav määratlus peaks põhinema *Codex Alimentarius*'e komitee määratlusel.

(5) Selleks et kavaga oleks hõlmatud piisav arv tootjaorganisatsioone ning et oleks tagatud järjepidevus ja ühetaolisus nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrusega (EÜ) nr 2202/96 (millega kehtestatakse teatavate tsitrusviljade tootjatele ühenduse toetuskava, ([5]) viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1933/2001 ([6])) peab nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 3 lõike 1 esimeses lõigus ja artikli 6a lõikes 2 osutatud mõiste "ajutiselt heakskiidetud tootjarühmad" hõlmama tootjarühmi, keda on nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 2200/96 (puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, ([7]) viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 ([8])) artikli 14 kohaselt eeltunnustatud.

(6) Tootmistoetuskava põhineb tunnustatud või määruse (EÜ) nr 2200/96 kohaselt eeltunnustuse saanud tootjaorganisatsioonide ning töötlejate vahel sõlmitud lepingutel. Tootjad ja tootjaorganisatsioonid võivad teatavatel asjaoludel tegutseda ka töötlejatena.

([1]) EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29.
([2]) EÜT L 72, 14.3.2002, lk 9.
([3]) EÜT L 64, 6.3.2001, lk 16.
([4]) EÜT L 206, 3.8.2002, lk 4.
([5]) EÜT L 297, 21.11.1996, lk 49.
([6]) EÜT L 262, 2.10.2001, lk 6.
([7]) EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1.
([8]) ELT L 7, 11.1.2003, lk 64.

▼B

Toetuskava kohaldamiseks tuleks määratleda lepinguliigid ja lepingutes sisalduvad üksikasjad.

(7) Kava paremaks toimimiseks peaksid pädevad asutused teadma kõiki tootjaorganisatsioone, kes turustavad oma liikmete, muude tootjaorganisatsioonide liikmete ja üksiktootjate toodangut ning soovivad kava alusel toetust saada. Pädevad asutused peaksid teadma ka töötlejaid, kes on sõlminud lepingud niisuguste tootjaorganisatsioonidega, ja kõnealused töötlejad peaksid saatma ametiasutustele teabe, mis on vajalik kava tõhusa toimimise tagamiseks. Tomatite, virsikute ja pirnide töötlejad tuleb heaks kiita, enne kui nad võivad lepinguid sõlmida.

(8) Tomatite, virsikute ja pirnide puhul tuleb lepingud sõlmida kindlaksmääratud kuupäevaks ning muude toodete puhul enne iga turustusaasta algust. Kava võimalikult tõhusa toimimise tagamiseks tuleks selliste lepingute pooltel siiski lubada lepingute muutmise teel suurendada algselt lepingus märgitud koguseid ettenähtud määrani.

(9) Tootjaorganisatsioonide ja töötlejate esitatavate toetusetaotluste arv tuleb kindlaks määrata töötlemisprotsessi arvesse võttes. Toetusetaotlused peavad sisaldama kogu teavet, mis on vajalik tingimustele vastavuse kontrolliks. Tootjaorganisatsioonidele pandud kohustuste hüvitamiseks tuleks sätestada võimalus maksta toetust ette, tingimusel et esitatakse tagatis, millega kindlustatakse tagasimakse juhul, kui ettemakse saamise nõudeid ei täideta.

(10) Toetuskava nõuetekohase kohaldamise tagamiseks peavad tootjaorganisatsioonid ja töötlejad edastama vajaliku teabe ja pidama ajakohastatud dokumentatsiooni ning peaksid eelkõige määratlema nõukogu 27. novembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3508/92 (millega kehtestatakse ühenduse teatavate toetuskavade ühtne haldus- ja kontrollisüsteem, [1] viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 495/2001 [2]) ja komisjoni 11. detsembri 2001. aasta määruse (EÜ) nr 2419/2001 (millega sätestatakse nõukogu määrusega (EMÜ) nr 3508/92 kehtestatud teatavate ühenduse toetuskavade ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, [3] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2550/2001 [4]) alusel tomatite, virsikute ja pirnide kasvatusalad, et oleks võimalik viia läbi vajalikud kontrollid ja ülevaatused.

(11) Määruse (EÜ) nr 2201/96 nõuete täitmiseks ja turuga seotud põhjustel tuleks töötlejatele võimaldada suurem paindlikkus seoses sellisest toorainest toodetud puuviljasegude ja kastmete valmistamisega, mille eest on makstud toetust.

(12) Toetuskava haldamiseks on vaja ette näha tarnete ja töötlemistoimingute füüsilise ja dokumentaalse kontrollimise kord; sellised kontrollid peavad hõlmama piisavalt esindavat arvu toetusetaotlusi ning tuleks näha ette teatavad karistused eeskirju rikkuvate tootjaorganisatsioonide ja töötlejate jaoks, eelkõige juhuks, kui nad on esitanud valeandmetega deklaratsioone või on jätnud tarnitud tooted töötlemata.

(13) Tehtud kontrollide kvaliteedi ja usaldusväärsuse tagamiseks tuleks vähendada kohustuslike laokontrollide arvu. Siiski tuleks uusi heakskiidetud töötlemisettevõtteid nende toetuskavas osalemise esimesel turustusaastal kontrollida kaks korda.

(14) Määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 5 lõike 2 nõuetekohase kohaldamise tagamiseks tuleks selgesti määratleda andmed, mida kasu-

[1] EÜT L 355, 5.12.1992, lk 1.
[2] EÜT L 72, 14.3.2001, lk 6.
[3] EÜT L 327, 12.12.2001, lk 11.
[4] EÜT L 341, 22.12.2001, lk 105.

▼B

tatakse virsikute, pirnide ja tomatite ühenduse künnise ületamise jaoks.

(15) Ühenduse künnise ületamise arvutamise süsteemi nõuetelevastavuse tagamiseks tuleks sätestada üleminekuaeg, mis põhineb turustusaasta 2003/2004 toetusetaotluste andmetel.

(16) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas puu- ja köögiviljatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

MÕISTED JA TURUSTUSAASTAD

Artikkel 1

Mõisted

1. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *tootjaorganisatsioonid* – määruse (EÜ) nr 2200/96 artiklis 11 osutatud tootjarühmad ja kõnealuse määruse artikli 14 alusel eeltunnustatud tootjarühmad;

b) *tootja* – füüsiline või juriidiline isik, kes on tootjaorganisatsiooni liige ning kes tarnib kõnealusele organisatsioonile oma toodangu sellele turustamiseks määruses (EÜ) nr 2200/96 sätestatud tingimuste alusel;

c) *üksiktootja* – füüsiline või juriidiline isik, kes ei ole tootjaorganisatsiooni liige ja kes kasvatab oma põllumajandusettevõttes töötlemiseks ettenähtud toormaterjali;

d) *töötleja* – füüsiline või juriidiline isik, kes ärilistel eesmärkidel ja omal vastutusel käitab üht või mitut töötlemisettevõtet, kus on seadmed, et valmistada üht või mitut artikli 2 lõigetes 1–15 loetletud toodet ning kes on vajadusel artikli 5 kohaselt heaks kiidetud;

e) *kogus* – netomassina väljendatud kogus, kui ei ole märgitud teisiti;

f) *pädevad asutused* – liikmesriigi poolt käesoleva määruse rakendamiseks määratud asutus või asutused.

2. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse kõiki viiteid lõikes 1 määratletud tootjaorganisatsioonidele ka viidetena määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 16 lõikes 3 osutatud tootjaorganisatsioonide liitudele, mis on asutatud käesoleva määruse alusel tunnustatud tootjaorganisatsioonide algatusel ja mida sellised organisatsioonid kontrollivad.

Artikkel 2

Valmistooted

"Määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 6a lõikes 1 ja I lisas loetletud tooted" on järgmised tooted:

1. siirupis ja/või omas mahlas säilitatavad virsikud: terved või tükeldatud kooritud kuumtöödeldud virsikud, mis on pakitud hermeetiliselt suletud pakenditesse, milles katvaks vedelikuks on suhkrusiirup või oma mahl, ning mis kuuluvad CN-koodide ex 2008 70 61, ex 2008 70 69, ex 2008 70 71, ex 2008 70 79, ex 2008 70 92 ►**M1** ja ex 2008 70 98 ◄;

2. siirupis ja/või omas mahlas säilitatavad pirnid: sortide "Williams" või "Rocha" terved või tükeldatud kooritud kuumtöödeldud pirnid, mis on pakitud hermeetiliselt suletud pakenditesse, milles katvaks vedelikuks on suhkrusiirup või oma mahl, ning mis kuuluvad CN-

▼B

koodide ex 2008 40 51, ex 2008 40 59, 2008 40 71, ex 2008 40 79 ►M1 ja ex 2008 40 90 ◄;

3. puuviljasegu: segu tervetest või tükeldatud kooritud kuumtöödeldud puuviljadest, mille katvaks vedelikuks on suhkrusiirup või oma mahl, mis on pakitud hermeetiliselt suletud pakenditesse, milles virsikute ning sortide "Williams" ja "Rocha" pirnide vedelikuta netomass moodustab vähemalt 60 % kogu vedelikuta netomassist, mis kuuluvad CN-koodide ex 2008 92 ja ex 2008 99 alla ning on valmistatud otse värsketest virsikutest ja/või sortide "Williams" ja "Rocha" pirnidest, mis on tarnitud artikli 3 lõike 2 punktides b ja c nimetatud ajavahemikel;

4. mustad ploomid: kuivatatud "Ente" ploomidest saadud mustad ploomid, mis on asjakohaselt töödeldud ja sobivatesse pakenditesse pakitud, mis kuuluvad CN-koodi ex 0813 20 00 alla ja mis on inimtoiduks pakkumiseks valmis;

5. kuivatatud viigimarjad: kuivatatud viigimarjad, sh viigimarjapasta, mis on asjakohaselt töödeldud ja sobivatesse pakenditesse pakitud, mis kuuluvad CN-koodi ex 0804 20 90 alla ja mis on inimtoiduks pakkumiseks valmis;

6. terved kooritud sügavkülmutatud tomatid: pikergust sorti kooritud tomatid, mis on külmutatud, sobivatesse pakenditesse pakitud ja mis kuuluvad CN-koodi ex 0710 80 70 alla, kui vähemalt 90 % tomatite netomassist koosneb tervetest tomatitest, millel puuduvad märgid vigastustest, mis muudavad oluliselt nende välimust. See protsendimäär määratakse kindlaks pärast tomatite sulatamist;

7. tükeldatud kooritud sügavkülmutatud tomatid: pikergust sorti (või ümarat sorti, mida on sama hõlpus koorida kui pikergusi sorte) kooritud tükeldatud tomatid, mis on külmutatud, sobivatesse pakenditesse pakitud ja mis kuuluvad CN-koodi ex 0710 80 70 alla;

8. terved kooritud konserveeritud tomatid: pikergust sorti kooritud kuumtöödeldud tomatid, mis on hermeetiliselt suletud pakenditesse pakitud ja mis kuuluvad CN-koodi ex 2002 10 10 alla, kui vähemalt 65 % tomatite vedelikuta netomassist koosneb tervetest tomatitest, millel puuduvad märgid vigastustest, mis muudavad oluliselt nende välimust;

9. tükeldatud kooritud konserveeritud tomatid: pikergust sorti (või ümarat sorti, mida on sama hõlpus koorida kui pikergust sorti) tükeldatud või osaliselt purustatud kooritud kuumtöödeldud tomatid, mis on hermeetiliselt suletud pakenditesse pakitud ja mis kuuluvad CN-koodi ex 2002 10 10 alla. Kui neid tooteid kasutatakse punktis 15 märgitud toodete valmistamiseks, pakitakse need asjakohastesse pakenditesse;

10. tomatihelbed: helbed, mis on saadud viiludeks või väikesteks kuubikuteks lõigatud tomatite kuivatamisel, mis on sobivatesse pakenditesse pakitud ja mis kuuluvad CN-koodi ex 0712 90 30 alla;

11. tomatimahl: mahl, mis on saadud otse värsketest tomatitest ning mis on puhastatud kelmetest, seemnetest ja muudest tahketest osadest, mille kuivainesisaldus on vajaduse korral kontsentreerimise järel alla 12 %, mis on hermeetiliselt suletud pakenditesse pakitud ja mis kuulub CN-koodide ex 2002 90 11, ex 2002 90 19, 2009 50 10 ja 2009 50 90 alla. Mahl, mille kuivainesisaldus on vähemalt 7 %, võib siiski sisaldada kelmeid ja seemneid kuni 4 % toote massist. Kui neid tooteid kasutatakse punktis 15 märgitud toodete valmistamiseks, pakitakse need asjakohastesse pakenditesse;

12. tomatikontsentraat: tomatimahla kontsentreerimisel saadud toode, mis on sobivatesse pakenditesse pakitud, mille kuivainesisaldus on 12 % või rohkem ja mis kuulub CN-koodide ex 2002 90 31, ex 2002 90 39, ex 2002 90 91 ja ex 2002 90 99 alla. Kontsentraat, mille kuivainesisaldus on alla 18 % või 18–24 %, võib sisaldada kelmeid ja seemneid vastavalt kuni 4 % või 7 % toote massist;

▼B

13. terved koorimata konserveeritud tomatid: pikergust või ümarat sorti terved koorimata kuumtöödeldud tomatid, mis on hermeetiliselt suletud pakenditesse pakitud, kergelt soolatud (tomatid soolvees) või tomatipürees (tomatid pürees või omas mahlas), kui vähemalt 65 % tomatite vedelikuta massist koosneb tervetest tomatitest, millel puuduvad märgid vigastustest, mis muudavad oluliselt nende välimust, ja mis kuuluvad CN-koodi ex 2002 10 90 alla. Kui neid tooteid kasutatakse punktis 15 märgitud toodete valmistamiseks, pakitakse need asjakohastesse pakenditesse;

14. tükeldatud koorimata konserveeritud tomatid: pikergust või ümarat sorti tükeldatud või osaliselt purustatud tomatid, mis on suurematest lisanditest puhastatud, kergelt kontsentreeritud või mitte, hermeetiliselt suletud pakenditesse pakitud, kuivainesisaldusega 4,5–14 %, mis sisaldavad kelmeid komisjoni määruses (EÜ) nr 1764/86 ([1]) sätestatud piirides ja mis kuuluvad CN-koodi ex 2002 10 90 alla. Kui neid tooteid kasutatakse punktis 15 märgitud toodete valmistamiseks, pakitakse need asjakohastesse pakenditesse;

15. valmiskastmed: tomatipõhised valmistised, mis on saadud ühe punktis 9, 11, 12, 13 või 14 osutatud toote segamisel teiste taimse või loomse päritoluga toodetega (v.a värsked tomatid), mis on kuumtöödeldud, hermeetiliselt suletud pakenditesse pakitud, kui punktis 9, 11, 12, 13 või 14 osutatud toodete netomass moodustab vähemalt 60 % valmiskastme kogu netomassist. Need tooted peavad olema valmistatud artikli 3 lõikes 2 osutatud ajavahemikus samas ettevõttes kui punktis 9, 11, 12, 13 või 14 osutatud tooted;

16. suhkrusiirup: vedelik, milles vesi on segatud suhkrutega ja mille homogeenimise järel määratud üldsuhkrusisaldus ei ole alla 10° Brix, kui seda kasutatakse siirupis säilitatavate puuviljade katmiseks;

17. oma mahl: vähemalt 9,5° Brix kattev vedelik, mis koosneb üksnes puuviljadest mehhaanilisel teel saadud kääritamata, aga kääritamiskõlblikust mahlast, või kontsentreeritud puuviljamahlast kontsentreerimisel eraldatud vee taastamisel saadud mahlast, nagu on määratletud nõukogu direktiivis 2001/112/EÜ. ([2]);

▼M3

18. “kunserva”: on värsketest tomatitest valmistatud tomatimahla kontsentreerimisel saadav toode, millele on lisatud suhkrut ja soola; selle kuivainesisaldus on 28–36 %, toode on pakitud hermeetiliselt suletud konteineritesse etikettidega, millel on nimetus “*kunserva*” ja kuulub CN-koodi 2002 90 alla.

▼B

Artikkel 3

Turustusaastad ja tarneperioodid

1. Määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 6a lõikes 1 ja lisas loetletud toodete kõnealuse määruse artikli 1 lõikes 3 osutatud turustusaastad on järgmised:

a) 15. juunist 14. juunini tomati- ja virsikutoodete puhul;

b) 15. juulist 14. juulini pirnitoodete puhul;

c) 1. augustist 31. juulini kuivatatud viigimarjade puhul;

d) 15. augustist 14. augustini mustade ploomide puhul.

2. Toetust antakse üksnes toodete eest, mis tarnitakse töötlevale tööstusele järgmistel tarneperioodidel:

a) tomatid: 15. juuni–15. november;

([1]) EÜT L 153, 7.6.1986, lk 1.
([2]) EÜT L 10, 12.1.2002, lk 58.

▼B

b) virsikud: 15. juuni–25. oktoober;

c) pirnid: 15. juuli–15. detsember;

d) kuivatatud viigimarjad: 1. august–15. juuni;

e) “Ente” ploomidest saadud mustad ploomid: 15. august–15. jaanuar.

3. Komisjon avaldab määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 6 lõike 1 kohaselt kehtestatud toetussummad enne iga turustusaasta algust ja hiljemalt:

a) 31. jaanuaril tomatite puhul;

b) 31. mail virsikute puhul;

c) 15. juunil pirnide puhul.

II PEATÜKK

LEPINGUD

Artikkel 4

Lepingu vorm

1. Määruse (EÜ) nr 2201/96 artiklites 3 ja 6a osutatud lepingud (edaspidi “lepingud”) sõlmitakse kirjalikult. Igal lepingul on identifitseerimisnumber.

2. Lepingute vorm võib olla üks järgmistest:

a) tootjaorganisatsiooni või tootjaorganisatsioonide liidu ja töötleja vaheline leping;

b) tarnekohustus, kui tootjaorganisatsioon toimib ka töötlejana.

Tootjaorganisatsiooni ja töötleja vahel võib sõlmida ainult ühe lepingu.

Artikkel 5

Tomatite, virsikute ja pirnide töötlejate tunnustamine

1. Tomatite, virsikute ja pirnide puhul võib lepingud sõlmida üksnes tunnustatud töötlejatega.

2. Tomatite, virsikute ja pirnide töötlejad, kes soovivad toetuskavas osaleda, esitavad tunnustuse saamiseks taotluse liikmesriigi pädevale asutusele enne kõnealuse asutuse määratavat kuupäeva. Liikmesriigid avaldavad tunnustatud töötlejate loetelu vähemalt üks kuu enne igaaastast lepingute sõlmimise tähtpäeva.

3. Liikmesriigid sätestavad tunnustamise nõuded ja teatavad need komisjonile.

Artikkel 6

Lepingu sõlmimise kuupäev

1. Lepingud sõlmitakse igal aastal hiljemalt:

a) 15. veebruaril tomatite puhul;

b) 15. juulil ja seitse tööpäeva enne tarnimise algust virsikute puhul;

c) 31. juulil ja seitse tööpäeva enne tarnimise algust pirnide puhul;

d) enne turustusaasta algust muude toodete puhul.

Liikmesriigid võivad punktis a kindlaksmääratud kuupäeva kuni 10. märtsini edasi lükata.

2. Kui tomatite eest makstavat toetussummat ei ole Euroopa Liidu Teatajas artikli 3 lõike 3 punktis a sätestatud kuupäevaks avaldatud,

▼B

lükatakse käesoleva artikli lõike 1 punktis a kindlaksmääratud tähtpäeva edasi tegelikule avaldamisele järgneva 15. päevani.

3. Kui mustade ploomide või viigimarjade tootjatele makstavat miinimumhinda ei ole *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud 15. päevaks enne lõike 1 punktis d sätestatud kuupäeva, lükatakse seda tähtpäeva edasi tegelikule avaldamisele järgneva 15. päevani.

Artikkel 7

Lepingute sisu

▼M2

1. Lepingutes tuleb eelkõige märkida:

a) lepingule alla kirjutanud tootjaorganisatsiooni nimi ja aadress;

b) töötleja nimi ja aadress;

c) töötlemiseks tarnitavad toorainete kogused;

d) hõlmatud ajavahemik ja töötlejale teostatavate tarnete esialgne graafik;

e) töötleja kohustus töödelda asjaomase lepingu alusel tarnitavaid koguseid;

f) tootjaorganisatsioonile tooraine eest makstav hind, mis võib erineda sõltuvalt sordist ja/või kvaliteedist ja/või tarneperiooditi ning mis makstakse üksnes panga- või postiülekandekorraldusega;

g) maksmisele kuuluv hüvitis, kui lepingupool ei täida oma lepingulisi kohustusi eelkõige lepingus kindlaksmääratud hinna täies ulatuses tasumise, tasumise tähtaegade järgimise ning lepinguga hõlmatud koguste tarnimise ja vastuvõtmise kohustuse osas.

▼M5

Leping sätestab nii tarnimisetapi, mille puhul punktis f toodud hinda kohaldatakse, kui ka maksetingimused. Tomatite, virsikute, pirnide ja kuivade viigimarjade osas ei või ükski maksetähtaeg ületada kahte kuud alates iga partii tarnekuu viimasest päevast.

▼B

2. Mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade puhul ei sisalda ►M2 käesoleva artikli 1 lõike esimese lõigu punktis f osutatud hind ◄ pakkimise, laadimise, transpordi, mahalaadimise ja maksude maksmisega seotud kulusid, mis tuleks vajadusel näidata eraldi. Hind ei või olla madalam määruse (EÜ) nr 2201/96 artiklis 6b sätestatud miinimumhinnast.

Artikkel 8

Siseriiklikud lisasätted

Liikmesriigid võivad vastu võtta lepinguid hõlmavaid lisasätteid, eelkõige sätteid hüvitise kohta, mida maksavad töötlejad või tootjaorganisatsioonid, kes ei täida oma lepingulisi kohustusi.

Artikkel 9

Lepingute muudatused

1. Lepingupooled võivad otsustada suurendada töötlemislepingus algselt ettenähtud koguseid lepingu kirjaliku muutmise teel.

Niisugustes muudatustes märgitakse lepingu identifitseerimisnumber, mille juurde need muudatused kuuluvad, ning need allkirjastatakse hiljemalt:

— 15. augustil virsikute puhul,

▼B

— 15. septembril tomatite ja pirnide puhul,

— 15. novembril “Ente” ploomidest saadud mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade puhul.

2. Lõikes 1 osutatud muudatustega võib lepingus algselt ettenähtud koguseid suurendada kuni 30 %.

▼M4

Siiski võib viigimarjapasta tootmiseks ettenähtud töötlemata kuivatatud viigimarjade lepingutesse teha muudatusi hiljemalt 31. mail ning suurendada algselt lepingutes ettenähtud koguseid kuni 100 %.

▼M2

3. Muudatuses sätestatud lisakoguse hind võib erineda artikli 7 lõike 1 punktis f osutatud hinnast.

▼B

Artikkel 10

Lepingute sõlmimine tarnekohustuse puhul

Kui kõne all on tarnekohustus artikli 4 lõike 2 punktis b määratletud tähenduses, loetakse asjaomaste tootjaorganisatsioonide liikmete toodangut hõlmavad lepingud sõlmituks pärast seda, kui pädevatele asutustele on edastatud järgmised üksikasjad:

a) iga tootja nimi ja aadress ning võrdlusandmed ja nende maatükkide pindala, millel iga tootja toorainet kasvatab;

b) eeldatav kogusaak;

c) töötlemiseks ettenähtud kogus;

d) tootjaorganisatsiooni kohustus töödelda asjakohase lepingu alusel tarnitavaid koguseid.

See teave tuleb saata enne 31. maid tomatite puhul ja artikli 11 lõikes 3 sätestatud tähtajaks teiste toodete puhul.

Artikkel 11

Lepingute edastamine pädevatele asutustele

1. Tomatite, virsikute ja pirnide puhul edastavad lepingud allkirjastanud tootjaorganisatsioonid kõikide lepingute ja nendesse tehtud mis tahes muudatuste koopiad selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus asub nende peakontor. Vajaduse korral edastavad nad koopia ka selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus tooteid töödeldakse.

Iga tootjaorganisatsiooni sõlmitud lepingutega hõlmatud üldkogus ei või iga toote kohta ületada töötlemiseks ettenähtud kogust, mis on selle tootjaorganisatsiooni poolt artikli 10 ja artikli 12 lõike 1 kohaselt näidatud.

2. Mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade töötlejad edastavad kõikide lepingute ja nendesse tehtud mis tahes muudatuste koopiad selle liikmesriigi määratud asutusele, kus tooteid töödeldakse.

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud koopiad peavad jõudma pädevate asutusteni hiljemalt kümne tööpäeva jooksul pärast lepingu või selle muudatuse sõlmimist ja hiljemalt viis tööpäeva enne lepingu või selle muudatuse alusel tarnimise alustamist.

▼M2

4. Nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel võivad liikmesriigid vastu võtta nende ametiasutustele pärast lõikes 3 sätestatud tähtaega laekuvaid lepinguid ja nende muudatusi tingimusel, et selline hilinenud laekumine ei takista kontrolle.

Tomateid käsitlevate lepingute muudatuste puhul võivad liikmesriigid nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel lubada lühemat tähtaega kui

▼M2

lõikes 3 sätestatud viis päeva tingimusel, et see ei takista tootmistoetuskava tõhusat kontrollimist.

▼B

Artikkel 12

Teabe edastamine pädevatele asutustele

1. Tomatite, virsikute või pirnide kohta lepingud sõlminud tootjaorganisatsioonid edastavad artikli 11 lõikes 1 osutatud pädevatele asutustele toodete kaupa järgmise teabe:

a) lepingutega hõlmatud iga tootja nimi ja aadress;

b) võrdlusandmed ja nende maatükkide pindala, millel iga tootja toorainet kasvatab;

c) eeldatav kogusaak;

d) töötlemiseks ettenähtud kogus;

e) tomatite puhul organisatsiooni poolt kahe eelmise turustusaasta jooksul toodetud ümarate ja/või pikerguste tomatite keskmine saagikus hektari kohta.

Liikmesriigid võivad otsustada kasutada käesoleva lõike punktis b osutatud teabe puhul ainult määruse (EÜ) nr 2419/2001 artikli 4 kohaldamisel saadud andmeid, tingimusel et see ei takista toetuskava tõhusat kontrollimist.

2. Virsikute ja pirnide puhul lisatakse lõikes 1 osutatud teave artikli 11 lõikes 1 osutatud teabele.

Tomatite puhul edastatakse lõikes 1 nõutav teave 31. maiks. Pärast seda kuupäeva võivad liikmesriigid nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel lubada eelnevalt deklareerimata maatükkide lisamist või nende kavandatud kasutuse muutmist. Niisugused lisamised või muudatused edastatakse pädevatele asutustele kirjalikult 30. juuniks.

3. Kui lõikes 1 osutatud tootjaorganisatsioonid turustavad töötlemiseks ettenähtud koguseid, mis määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 11 lõike 1 punkti c alapunkti 3 teise ja kolmanda taande kohaselt on tootnud muude tootjaorganisatsioonide liikmed, edastavad need tootjaorganisatsioonid käesoleva artikli lõikes 1 nõutava teabe lepingu allkirjastanud tootjaorganisatsioonile.

Kui lõikes 1 osutatud tootjaorganisatsioonid suunavad toetuskavast saadava kasu üksiktootjatele määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 3 lõike 3 ja artikli 6a lõike 2 kohaselt, edastavad need üksiktootjad käesoleva artikli lõikes 1 nõutava teabe lepingu allkirjastanud tootjaorganisatsioonile.

4. Tootjaorganisatsioonid, kes pole lepinguid allkirjastanud, ja lõikes 3 osutatud üksiktootjad allkirjastavad kokkulepped lõikes 1 osutatud tootjaorganisatsioonidega.

Sellised kokkulepped käsitlevad kogu asjaomase toote toodangut, mis kõnealused tootjaorganisatsioonid ja üksiktootjad tarnivad töötlemiseks, ning neis peab olema märgitud vähemalt järgmine teave:

a) kokkuleppega hõlmatud turustusaastate arv;

b) töötlemiseks tarnitavad kogused tootjate ja toodete kaupa;

c) kokkuleppe täitmatajätmisest tulenevad tagajärjed.

Kokkuleppe koopia lisatakse artikli 11 lõike 1 kohaselt saadetavale teabele.

▼B

Artikkel 13

Maatükkide identifitseerimine

Artikli 10 ja artikli 12 lõike 1 kohaldamisel kasutatakse tomatite puhul maatükkide identifitseerimiseks üht määruse (EMÜ) nr 3508/92 artiklis 4 osutatud süsteemi. Pindalad deklareeritakse hektarites kahe kümnendkoha täpsusega. Määruse (EMÜ) nr 2419/2001 artiklit 22 kohaldatakse maatükkide pindala kindlaksmääramiseks käesoleva määruse artiklis 31 sätestatud kontrollide käigus.

Virsikute ja pirnide puhul on maatüki viitenumbriks maakatastrinumbrid või muud kontrolliasutuse poolt samaväärsetena tunnustatud viited.

III PEATÜKK

LIIKMESRIIKIDELE ESITATAV TEAVE

Artikkel 14

Teave toetuskavas osalemise kohta

Toetuskavas osaleda soovivad töötlejad ja tootjaorganisatsioonid teavitavad sellest liikmesriikide pädevaid asutusi nende asutuste poolt kindlaksmääratud tähtajaks, esitades kogu teabe, mida liikmesriik nõuab toetuskava haldamiseks ja järelevalveks. Liikmesriigid võivad otsustada, et:

a) selle teabe esitavad üksnes uued osalejad, kui pädevatel asutustel on vajalikud andmed teiste osalejate kohta juba olemas;

b) see teave käib ühe või mitme turustusaasta või piiramatu aja kohta.

Artikkel 15

Teave tarnimise või töötlemise alustamise kohta

1. Toetuskavas osalevad tootjaorganisatsioonid või töötlejad teatavad igal turustusaastal vähemalt viis tööpäeva enne tarnimise või töötlemise algust nädala, mil alustatakse lepingujärgset tarnimist või töötlemist, selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus asub nende peakontor, ning vajadusel selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus tooteid töödeldakse. Nad loetakse selle kohustuse täitnuks, kui nad esitavad tõendi, et on saatnud kõnealuse teabe vähemalt kaheksa tööpäeva enne lepingujärgse tarnimise või töötlemise algust.

2. Nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel võivad liikmesriigid tootjaorganisatsioonidelt ja töötlejatelt teatisi vastu võtta pärast lõikes 1 sätestatud tähtaega. Sellisel juhul ei anta siiski toetust juba tarnitud või tarnimisel olevate koguste eest, välja arvatud juhul, kui toetuse andmise tingimuste täitmist saab kontrollida pädevaid asutusi rahuldaval viisil.

Artikkel 16

Teave puuviljasegude ja valmiskastmete kohta

Töötlejad, kes soovivad toota artikli 2 lõigetes 3 ja 15 osutatud puuviljasegusid ja valmiskastmeid, teatavad valmistatavate toodete koostise, täpsustades enne iga turustusaasta algust liikmesriigi pädevatele asutustele iga koostisosa netomassi. Pärast turustusaasta algust ei või seda koostist enam muuta. Kõikidest sellistest muudatustest tuleb teatada ette selle liikmesriigi kehtestatavaks tähtpäevaks, kus asub töötleja peakontor, selle liikmesriigi pädevatele asutustele.

▼B

Artikkel 17

Teave tomatite, virsikute ja pirnide koguste kohta

1. Tomatite, virsikute ja pirnide puhul teatavad töötlejad hiljemalt iga aasta 1. veebruariks pädevatele asutustele järgmised andmed:

a) artiklis 2 loetletud valmistoodeteks töödeldud tooraine kogus, mis on jaotatud:

i) lepingujärgselt saadud koguste kaupa,

ii) lepingutega hõlmamata koguste kaupa;

b) punktis a osutatud igast kogusest saadud valmistoodete kogused;

c) eelmise turustusaasta lõpus laos olev valmistoodete kogus.

2. Tomatitoodete puhul tuleb vastavalt lõike 1 punktidele b ja c teatada valmistoodete kogus, mis on jaotatud:

a) tomatikontsentraadiks, mille kuivainesisaldus on vähemalt 28 %, kuid alla 30 % massist;

b) pikerguse sordi terveteks kooritud konserveeritud tomatiteks;

c) muudeks tomatitoodeteks, mis märgitakse eraldi.

Lõike 1 punktis c osutatud laos olev valmistomatitoodete kogus jaotatakse müüdud ja müümata toodeteks.

Tomatikonservidele lisatud tomatimahla ja tomatikontsentraadi kogused arvatakse kooritud või koorimata tomatite netomassi hulka.

3. Lõigete 1 ja 2 kohastes teadetes märgitakse eraldi artikli 2 lõigetes 1, 2, 9, 11, 12, 13 ja 14 osutatud toodete kogused, mida kasutatakse selle artikli lõigetes 3 ja 15 osutatud toodete valmistamiseks.

Käesoleva artikli lõike 1 punktis b osutatud teadetes märgitakse eraldi artikli 2 lõigetes 3 ja 15 osutatud saadud toodete kogused, mis on jaotatud vastavalt nimetatud artikli lõigetes 1, 2, 9, 11, 12, 13 ja 14 osutatud toodete kasutamisele.

Artikkel 18

Teave mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade koguste kohta

Mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade puhul teatavad töötlejad igal aastal hiljemalt 15. maiks pädevatele asutustele järgmised andmed:

a) 1. maiks kasutatud tooraine kogus;

b) punktis a osutatud toorainest saadud valmistoodete kogus, liigitatud toodeteks, mille eest toetust on makstud, ja toodeteks, mille eest toetust ei ole makstud, ning kvaliteediklasside kaupa;

c) punktides a ja b osutatud toodete kogus, mis on laos 1. mail.

IV PEATÜKK

TOORAINE

Artikkel 19

Tooraine kvaliteet

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 3 lõike 3 punktis a sätestatud korras kehtestatud või kehtestatavate kvaliteedi miinimumnõuete kohaldamist, peab lepingute alusel töötlejatele tarnitav tooraine olema veatu ja standardse turustuskvaliteediga ning töötlemiseks sobiv.

▼B

Artikkel 20

Tarnesertifikaadid

1. Iga lepingu alusel tarnitud ja töötlemisettevõttes töötlemiseks vastu võetud tomatite, virsikute ja pirnide jaoks antakse välja tarnesertifikaat, milles täpsustatakse:

a) mahalaadimise kuupäev ja kellaaeg;

b) kasutatud veovahendi täpsed tunnusandmed;

c) partiile vastava lepingu tunnuskood;

d) bruto- ja netomass;

e) vajadusel vastavalt määruse (EÜ) nr 217/2002 ([1]) artikli 2 lõikele 3 arvutatud vähendamise määr.

Tarnesertifikaatidele kirjutavad alla töötlejad või nende esindajad ning tootjaorganisatsioonid või nende esindajad. Igal sertifikaadil on viitenumber.

2. Nii töötlejad kui tootjaorganisatsioonid säilitavad tarnesertifikaatide koopiad.

Samuti edastab tootjaorganisatsioon hiljemalt tarnenädalale järgneval viiendal tööpäeval tarnesertifikaadi ühe koopia või lõikes 1 sätestatud teavet sisaldava kirjaliku elekterside teel edastatava teatise või elektronkirja selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus asub tema peakontor, ja kontrollimise hõlbustamiseks vajaduse korral selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus tooted töödeldakse.

3. Käesoleva artikli kohaldamisel võib kasutada siseriiklike seadustega nõutavaid dokumente, tingimusel et need sisaldavad lõikes 1 osutatud teavet.

4. Kui kogu partii või selle osa kuulub tootjatele, nagu on osutatud artikli 12 lõikes 3, edastab tootjaorganisatsioon käesoleva artikli lõikes 1 ettenähtud sertifikaadi koopia kõikidele asjaomastele tootjaorganisatsioonidele ja üksiktootjatele.

Artikkel 21

Teatamine teise liikmesriiki tehtud tarnete kohta

1. Kui tomatid, virsikud ja pirnid töödeldakse mõnes muus kui nende tootmise liikmesriigis, teatab tootjaorganisatsioon hiljemalt kakskümmend neli tundi enne tarnepäeva igast tarnest selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus asub tema peakorter, ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus tooted töödeldakse.

Teates märgitakse tarnitav kogus, kasutatud veovahendi täpne määratlus ja kõnealuse tarnega seotud lepingu identifitseerimisnumber. See edastatakse elektrooniliselt ning asutus, kellele see on adresseeritud, säilitab vähemalt kolm aastat selle kohta kirjaliku protokolli.

Pädevad asutused võivad nõuda mis tahes lisateavet, mida nad peavad vajalikuks tarnete füüsiliseks kontrollimiseks.

Kui esimese lõigu andmeid muudetakse pärast nende teavitamist, tuleb muudetud andmetest enne tarnimise algust anda teada samal viisil nagu esialgsetest andmetest. Esialgset teadet saab muuta ainult üks kord.

▼M2

2. Tootjaorganisatsiooni ja asjaomaseid töötlejaid puudutava riskianalüüsi põhjal, mida teostab liikmesriik, kus töötlemine aset leiab, või liikmesriik, kus asub tootjaorganisatsiooni peakorter, võib liikmesriik, niipalju kui ta on asjaga otseselt seotud, vabastada tootjaorganisatsiooni lõikes 1 sätestatud kohustustest.

([1]) EÜT L 35, 6.2.2002, lk 11.

▼B

Samuti võivad liikmesriigid selle analüüsi alusel otsustada nõuda vähem üksikasjalikku teavet, tingimusel et see ei takista toetuskava tõhusat kontrollimist.

Artikkel 22

Maksed

1. Posti- või pangaülekande kaudu tehakse tooraine eest järgmised maksed:

a) töötlejate maksed tootjaorganisatsioonidele;

b) tootjaorganisatsioonide maksed oma liikmetele ja töötlejatele, nagu on osutatud artikli 12 lõikes 3;

c) kui tootjaorganisatsiooni liikmed on ise tootjate moodustatud juriidilisest isikust organisatsioonid, siis niisuguste juriidiliste isikute maksed tootjatele.

Artikli 4 lõike 2 punktis b nimetatud juhul võib teha makse ka krediidiliini avamise teel.

2. Liikmesriigid sätestavad lõike 1 punktides b ja c osutatud maksete tingimused ja vajaduse korral tähtajad nii, et need oleksid vastavuses kontrollinõuetega, eelkõige artikli 31 lõike 1 punktides b ja c esitatutega.

Mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade puhul katavad maksed lõike 1 punktis a osutatud kogu summa.

V PEATÜKK

Toetusetaotlused ja toetuse maksmine

Artikkel 23

Toetusetaotluste esitamine

1. ►**M6** Tomatite, virsikute ja pirnide puhul esitavad tootjaorganisatsioonid oma toetusetaotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus asub nende peakontor, tingimusel et selles liikmesriigis on asjaomase toote jaoks sätestatud töötlemiskünnis, nagu on määratletud määruse (EÜ) nr 2201/96 III lisas. Kogused, mille kohta taotlused esitatakse, arvestatakse liikmesriigi künnisest maha. Kogused, mille kohta taotlused esitatakse, arvestatakse maha selle liikmesriigi künnisest, kus on tooraine toodetud. ◄

Mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade töötlejad esitavad toetusetaotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus tooted töödeldakse.

2. Tomatite, virsikute ja pirnide puhul võib turustusaasta kohta esitada ainult ühe toetusetaotluse. Taotlused peavad jõudma pädevasse asutusse hiljemalt asjaomase turustusaasta:

— 30. novembriks tomatite puhul. Liikmesriigid võivad taotluste esitamise tähtaega siiski 15. detsembrini edasi lükata,

— 31. jaanuariks virsikute ja pirnide puhul.

Taotlused toetuse ettemakse tegemiseks võib esitada artiklis 25 sätestatud tingimuste kohaselt.

3. Mustade ploomide puhul võivad töötlejad esitada kolm taotlust iga turustusaasta kohta:

a) esimese kuni 15. jaanuarini töödeldud toodete kohta;

b) teise 16. jaanuarist 30. aprillini töödeldud toodete kohta; ja

c) kolmanda 1. maist kuni asjaomase turustusaasta lõpuni töödeldud toodete kohta.

▼B

Punktides a ja b osutatud toetusetaotlused esitatakse 30 päeva jooksul pärast asjaomase töötlemisperioodi lõppu ning punktis c osutatud taotlused jooksva turustusaasta 14. augustiks.

4. Kuivatatud viigimarjade puhul võivad töötlejad esitada kolm taotlust iga turustusaasta kohta:

a) esimese kuni 30. novembrini töödeldud toodete kohta;

b) teise 1. detsembrist kuni veebruari lõpuni töödeldud toodete kohta; ja

c) kolmanda 1. märtsist kuni asjaomase turustusaasta lõpuni töödeldud toodete kohta.

Punktides a ja b osutatud toetusetaotlused esitatakse 30 päeva jooksul pärast asjaomase töötlemisperioodi lõppu ning punktis c osutatud taotlused järgmise turustusaasta 31. oktoobriks.

5. Kui toetusetaotlused esitatakse pärast lõikes 2, 3 või 4 määratletud tähtaegasid, vähendatakse toetust 1 % viivitatud päeva kohta ning toetust ei anta, kui taotluse esitamine hilineb üle 15 päeva.

6. Siiski võivad liikmesriigid nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel võtta toetusetaotlusi vastu pärast neid tähtaegasid, tingimusel et see ei takista tootmistoetuskava tõhusat kontrollimist. Sel juhul lõiget 5 ei kohaldata.

Artikkel 24

Tomateid, virsikuid ja pirne käsitlevate toetusetaotluste sisu

Tomatite, virsikute ja pirnide toetusetaotlustes esitatakse iga toote kohta vähemalt järgmine teave:

a) tootjaorganisatsiooni nimi ja aadress;

▼M6

b) toetusetaotlusega hõlmatud kogus, kusjuures see kogus lepingute või tooraine tootjaliikmesriigi kohaldatava toetuse määra lõikes ei või ületada töötlemiseks vastuvõetud kogust pärast kõikide kohaldatud vähendamismäärade lahutamist;

▼B

c) lepingujärgselt tarnitud koguse keskmine müügihind;

d) samal ajavahemikul muul viisil kui lepingujärgselt tarnitud kogus ja selle keskmine müügihind.

Liikmesriigid võivad nõuda, et taotlustes tuleb esitada muud teavet.

Artikkel 25

Toetuse ettemakse tomatite, virsikute ja pirnide puhul

1. Liikmesriigid võivad otsustada, et kuni 15. septembrini töötlemiseks tarnitud tomatite, virsikute või pirnide üldkoguse kohta võib 30. septembriks esitada toetuse ettemakse taotlusi.

2. Lõikes 1 osutatud toetuse ettemakse taotlused sisaldavad artikli 24 punktides a ja b osutatud teavet.

3. Liikmesriigi pädevad asutused maksavad toetussumma välja ajavahemikus 16.–31. oktoober pärast seda, kui nad on taotlusi eelkõige artiklis 20 osutatud tarnesertifikaatide põhjal kontrollinud.

4. Toetuse ettemaks tehakse tingimusel, et on esitatud tagatis, mis võrdub 110 %ga toetussummast.

Kui leitakse, et taotletud ettemaks ületab tasumisele kuuluvat summat, arvatakse tagatisest maha kahekordse ületamisega võrduv summa.

▼B

Ilma et see piiraks käesoleva lõike teise lõigu kohaldamist, vabastatakse tagatis, kui pädev asutus maksab artikli 23 lõike 2 esimeses lõigus osutatud taotlusel põhineva toetuse.

5. Toetuse ettemakse taotluse esitamisel jaotatakse artikli 24 punktides b ja d osutatud kogused kahele ajavahemikule, nimelt kuni 15. septembrini ja alates 16. septembrist.

Artikkel 26

Musti ploome ja kuivatatud viigimarju käsitlevate toetusetaotluste sisu

Mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade toetusetaotlustes esitatakse iga toote kohta vähemalt järgmine teave:

a) töötleja nimi ja aadress;

b) toetusetaotlusega hõlmatud toodete kogus, mis on jaotatud taotletava toetuse määrade kaupa, koos samal ajavahemikul saadud toodete kogusega, mis on toetuskavaga hõlmamata;

c) kasutatud tooraine kogus lepingute lõikes kõigi punktis b osutatud tootekategooriate saamiseks;

d) töötleja kinnitus selle kohta, et valmistoode vastab määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 8 kohaselt sätestatud kvaliteedistandarditele;

e) koopiad ülekandekorraldustest, nagu on sätestatud artikli 22 lõike 1 punktis a. Tarnekohustuste korral võib sellised koopiad asendada tootja avaldusega selle kohta, et töötleja on maksnud talle vähemalt miinimumhinnaga võrdse hinna. Need koopiad või kinnitused sisaldavad viiteid asjakohastele lepingutele.

Toetusetaotlused võetakse vastu üksnes juhul, kui kogu toetusetaotlusega hõlmatud valmistoodangu jaoks kasutatud tooraine eest on miinimumhind täielikult välja makstud.

Artikkel 27

Toetuse maksmine

1. Tomatite, virsikute ja pirnide eest maksavad toetust selle liikmesriigi pädevad asutused, kus on lepingu allkirjastanud tootjaorganisatsiooni peakontor, kohe kui need pädevad asutused on toetusetaotlust kontrollinud ja eelkõige artikli 31 lõike 1 punktis a ettenähtud kontrollide alusel kindlaks teinud, et kõnealuse taotlusega hõlmatud tooted on tarnitud ja töötlemiseks vastu võetud.

▼M6

Makstava toetuse suurus vastab selle liikmesriigi toetusele, kus tooraine on toodetud.

▼B

Kui töötlemine toimub teises liikmesriigis, esitab nimetatud liikmesriik sellele liikmesriigile, kus asub lepingu allkirjastanud tootjaorganisatsiooni peakontor, tõendi, et toode on tõepoolest tarnitud ja töötlemiseks vastu võetud.

15 tööpäeva jooksul pärast toetuse kättesaamist maksab tootjaorganisatsioon kogu saadud summa panga- või postiülekande teel oma liikmetele ning vajaduse korral artikli 12 lõikes 3 osutatud tootjatele. Artikli 4 lõike 2 punktiga b hõlmatud juhtudel võib makse teha krediidiliini avamise teel.

Kui tootjaorganisatsioon koosneb täielikult või osaliselt liikmetest, kes ise on tootjatest koosnevad juriidilisest isikust organisatsioonid, teevad need liikmete organisatsioonid kolmandas lõigus ettenähtud makse tootjatele 15 tööpäeva jooksul.

▼B

2. Mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade eest maksavad toetust selle liikmesriigi pädevad asutused, kus toode on töödeldud, kui need asutused on kindlaks teinud, et toetuse saamise tingimused on täidetud.

Kui töötlemine toimub väljaspool seda liikmesriiki, kus toode kasvatati, esitab kõnealune liikmesriik toetust maksvale liikmesriigile tõendi selle kohta, et tootjale makstav miinimumhind on tasutud. Kui hind makstakse eurotsoonis, võib töötleja esitada maksetõendi pangaülekande kinnitamise teel.

3. Toetust ei anta koguste eest, mille puhul toetuse saamise tingimustele vastamiseks ei ole tehtud vajalikke kontrolle.

4. Toetus makstakse tootjaorganisatsioonidele ja töötlejatele hiljemalt:

a) tomatite, virsikute, pirnide ja kuivatatud viigimarjade puhul 60 päeva jooksul pärast kuupäeva, mil esitati taotlused, mis sisaldavad kõiki käesoleva määruse artiklite 24 ja 26 kohaselt nõutavaid andmeid;

b) mustade ploomide puhul 90 päeva jooksul pärast taotluse esitamise kuupäeva.

VI PEATÜKK

KONTROLL JA KARISTUSED

Artikkel 28

Siseriiklikud meetmed

1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 2200/96 VI jao kohaldamist, võtavad liikmesriigid vajalikud meetmed, et:

a) tagada käesoleva määruse järgimine;

b) hoida ära eeskirjadest kõrvalekaldumisi, neid menetleda ja kohaldada käesolevas määruses sätestatud karistusi;

c) hüvitada eeskirjade eiramise või hooletuse tagajärjel kaotatud summasid;

d) kontrollida artiklites 29 ja 30 ettenähtud dokumentatsiooni, et tagada selle vastavus siseriikliku õiguse kohaselt tootjaorganisatsioonidelt ja töötlejatelt nõutavate raamatupidamisaruannetega;

e) teha asjakohaste ajavahemike jooksul artiklites 31 ja 32 osutatud etteteatamata kontrolle;

f) kontrollida pärast külvi ja enne saagikoristust tomatite kasvatusalasid, nagu on osutatud artikli 31 lõikes 1.

2. Liikmesriigid kavandavad käesoleva artikli lõike 1 punktis d, artikli 31 lõike 1 punktides a–c, artikli 31 lõike 2 punktis c ja artikli 32 lõikes 1 osutatud vastavuskontrollid riskianalüüsi alusel, milles võetakse muu hulgas arvesse:

a) eelmistel aastatel läbiviidud kontrollide käigus tehtud tähelepanekuid;

b) eelmise aastaga võrreldes toimunud arenguid;

c) tooraine kogust ühtlase tootmispiirkonna kohta;

d) tarnitud koguste ja prognoositud kogusaagi suhet;

e) tooraine kogust väljendatuna valmistootena.

Riskianalüüsi kriteeriume ajakohastatakse korrapäraselt.

▼B

3. Kõrvalekaldumiste või eeskirjade eiramiste tuvastamisel suurendavad liikmesriigid artiklites 31 ja 32 osutatud kontrollide sagedust ja protsendimäära, võttes arvesse leidude tõsidust.

Artikkel 29

Tootjaorganisatsioonide säilitatav arvestus ja andmed

1. Tootjaorganisatsioonid peavad kõigi määruse (EÜ) nr 2201/96 alusel töötlemiseks tarnitud toodete kohta arvestust, mis sisaldab vähemalt järgmist teavet:

a) lepingute alusel tarnitud koguste kohta:

   i) tarnitud partiid päevade lõikes ja asjakohase lepingu tunnuskood;

   ii) iga tarnitud partii kogus ning tomatite, virsikute ja pirnide puhul töötlemiseks vastuvõetud kogus pärast kõigi vähenduste mahaarvamist ning asjakohase tarnesertifikaadi tunnuskood;

b) lepinguväliselt tarnitud koguste kohta:

   i) tarnitud partiid päevade lõikes ja asjaomase töötleja andmed;

   ii) iga tarnitud ja töötlemiseks vastuvõetud partii kogus;

c) värskete toodete turul müüdud kogused, turult kõrvaldatud kogused ja asjaomaste toodete varud.

2. Tootjaorganisatsioonid hoiavad siseriiklikele kontrolliasutustele kättesaadavana kogu teabe, mis on vajalik käesolevale määrusele vastavuse kontrollimiseks.

Tomatite, virsikute ja pirnide puhul peab see teave võimaldama iga tootja puhul teha kindlaks seose pindalade, tarnitud koguste, tarnesertifikaatide ning makstud toetuse ja hindade vahel.

3. Liikmesriigid võivad otsustada, milline on lõigetes 1 ja 2 osutatud arvestuse ja teabe vorm.

Liikmesriigid võivad otsustada, et lõigetes 1 ja 2 osutatud arvestust tuleb tõendada samal viisil nagu siseriikliku õiguse alusel nõutavad arvestused või raamatupidamisdokumendid.

4. Käesoleva artikli kohaldamisel võib kasutada siseriiklike seadustega nõutavaid arvestusi või raamatupidamisdokumente, tingimusel et need sisaldavad lõikes 1 osutatud kogu teavet.

Tootjaorganisatsioonid võimaldavad teha kõiki liikmesriigi vajalikuks peetavaid ülevaatusi või kontrolle ja peavad täiendavat arvestust, mida see liikmesriik kontrollideks vajalikuks peab.

Artikkel 30

Töötlejate poolt peetav arvestus ja andmed

1. Töötlejad peavad arvestust vähemalt järgmise kohta:

a) lepingute alusel tarnitud koguste puhul:

   i) ostetud ja ettevõttesse töötlemiseks vastuvõetud partiid päevade lõikes ning asjakohase lepingu tunnuskood;

   ii) iga töötlemiseks vastuvõetud partii kogus ning tomatite, virsikute ja pirnide puhul asjakohase tarnesertifikaadi tunnuskood;

b) lepinguväliselt ostetud koguste puhul:

   i) vastuvõetud partiid päevade lõikes ning müüja nimi ja aadress;

   ii) töötlemiseks vastuvõetud iga saadetise kogus;

▼B

c) artiklis 2 loetletud valmistoodete kogused päevade lõikes koos vastavate toorainekogustega, täpsustades lepingu alusel vastuvõetud partiidest saadud kogused;

d) töötleja ostetud valmistoodete kogused ja hinnad päevade lõikes ning müüja nimi ja aadress. Sellise teabe võib üles märkida viitena tõendavatele dokumentidele, tingimusel et viimased sisaldavad eespool nimetatud üksikasju;

e) töötleja ettevõttest äraviidavate valmistoodete kogused ja hinnad päevade lõikes ning kaubasaaja nimi ja aadress. Sellise teabe võib üles märkida viitena tõendavatele dokumentidele, tingimusel et viimased sisaldavad eespool nimetatud üksikasju.

Mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade puhul täpsustatakse punktis c nõutud teabes eraldi valmistoote kogus, mille eest makstakse toetust.

2. Töötlejad peavad eraldi arvestust artikli 2 lõigetes 1, 2, 9, 11, 12, 13 ja 14 osutatud toodete kohta, mida kasutatakse artikli 2 lõigetes 3 ja 15 osutatud puuviljasegude ja valmiskastmete tootmiseks, esitades lisaks käesoleva artikli lõike 1 punktides a–d ettenähtud teabele järgmised andmed:

a) saadud puuviljasegude ja valmiskastmete kogused päevade lõikes, jaotatud toote koostise järgi artiklis 16 määratletud tähenduses;

b) töötleja ruumidest äraviidavate puuviljasegude ja valmiskastmete kogused ja hinnad partiide lõikes koos kaubasaaja andmetega;

c) ostetud ja ettevõttesse sisenevad artikli 2 lõigetes 1, 2, 9, 11, 12, 13 ja 14 osutatud toodete kogused ja hinnad päevade lõikes koos müüja andmetega.

3. Töötlejad ajakohastavad iga päev oma laoarvestust lõike 1 punktides c–e ning lõike 2 punktides a–c osutatud toodete osas iga töötlemisettevõtte kohta.

4. Töötlejad säilitavad maksetõendi kõikide lepingu alusel ostetud toorainete kohta ning kõikide valmistoodete müügi ja ostu kohta viis aastat pärast asjaomase tootmisaasta lõppu.

5. Töötlejad võimaldavad teha kõiki liikmesriigi vajalikuks peetavaid ülevaatusi või kontrolle ja peavad täiendavat arvestust, mida neilt kontrollide tegemiseks vajalikuks peetakse.

6. Liikmesriigid võivad otsustada, milline on lõigetes 1 ja 2 sätestatud arvestuste vorm.

Liikmesriigid võivad otsustada, et lõigetes 1 ja 2 osutatud arvestused tuleb tõendada samal viisil nagu siseriikliku õiguse alusel nõutavad arvestused või raamatupidamisdokumendid.

7. Käesoleva artikli kohaldamisel võib kasutada siseriiklike seadustega nõutavaid arvestusi või raamatupidamisdokumente, tingimusel et need sisaldavad lõigetes 1–3 osutatud teavet.

Artikkel 31

Tomateid, virsikuid ja pirne käsitlevad kontrollid

1. Iga tomateid, virsikuid ja pirne töötlemiseks tarniva tootjaorganisatsiooni puhul tehakse iga toote kohta igal turustusaastal järgmised kontrollid:

a) füüsilised kontrollid:

— vähemalt 5 % artiklis 10 ja artikli 12 lõikes 1 osutatud pindalade puhul,

▼B

— vähemalt 7 % töötlemiseks tarnitud koguste puhul, et teha kindlaks nende vastavus artiklis 20 nimetatud sertifikaatidele ja kvaliteedi miinimumnõuetele;

b) haldus- ja raamatupidamiskontrollid vähemalt 5 % lepingutega hõlmatud tootjate puhul, et teha iga tootja puhul kindlaks, kas pindalad, kogusaak, tootjaorganisatsiooni turustatud kogus, töötlemiseks tarnitud kogus ja tarnesertifikaatides märgitud kogus on vastavuses artikli 22 lõikes 1 ettenähtud makstud hindadega ning artikli 27 lõikes 1 ettenähtud saadud toetusega;

c) haldus- ja raamatupidamiskontrollid, et teha kindlaks, kas tootjaorganisatsioonidele artikli 12 lõigetes 1 ja 3 osutatud tootjate poolt tarnitud toodete üldkogused, töötlemiseks tarnitud üldkogused, kõik artiklis 20 osutatud tarnesertifikaadid ja toetusetaotlustes märgitud üldkogused vastavad artikli 22 lõikes 1 ettenähtud makstud hindadele ja artikli 27 lõikes 1 ettenähtud saadud toetusele;

d) haldus- ja raamatupidamiskontrollid vähemalt 5 % kokkulepete puhul, nagu on osutatud artikli 12 lõikes 4;

e) kõikide toetusetaotluste ja tõendavate dokumentide kontrollid ja tomatite puhul kõikide deklareeritud maatükkide ristkontrollid.

2. Tomatite, virsikute ja pirnide töötlejate puhul tehakse iga toote ja töötlemisettevõtte kohta igal turustusaastal järgmised kontrollid:

a) kontrollid vähemalt 5 % valmistoodetele, et teha kindlaks kohaldatavate kvaliteedi miinimumnõuete järgimine;

▼M2

b) füüsilised ja/või raamatupidamiskontrollid vähemalt 5 % valmistoodetele, et teha kindlaks tooraine saagis lepingu alusel ja muul viisil kui lepingu alusel saadud valmistoodete töötlemisel;

▼B

c) haldus- ja raamatupidamiskontrollid, et teha saadetud ja saadud arvete ning raamatupidamisandmete põhjal kindlaks, kas saadud toorainest valmistatud valmistoodangu kogus ja ostetud valmistoodangu kogus ja ostetud valmistoodangu kogus vastab müüdud valmistoodangu kogusele;

d) valmistoodangu varude füüsilised ja raamatupidamiskontrollid vähemalt kord aastas, et teha kindlaks, kas need on vastavuses toodetud, ostetud ja müüdud valmistoodanguga;

e) haldus- ja raamatupidamiskontrollid vähemalt 10 % artikli 22 lõikes 1 osutatud maksete puhul.

Uute tunnustatud ettevõtete puhul tehakse punktis d osutatud kontrollid esimesel aastal vähemalt kaks korda.

Artikkel 32

Musti ploome ja kuivatatud viigimarju käsitlevad kontrollid

1. Iga musti ploome ja kuivatatud viigimarju tarniva tootjaorganisatsiooni puhul tehakse haldus- ja raamatupidamiskontrollid vähemalt 5 % lepingutega hõlmatud tootjate puhul, et teha kindlaks vastavus:

a) iga tootja poolt töötlemiseks tarnitud toorainete; ja

b) artikli 22 lõikes 1 ettenähtud maksete vahel.

2. Iga töötlemisettevõtte ja valmistoote puhul tehakse igal turustusaastal järgmised kontrollid:

a) etteteatamata füüsilised kontrollid;

b) haldus- ja raamatupidamiskontrollid.

Etteteatamata füüsilisi kontrolle tehakse vähemalt 5 % toetuskõlblike valmistoodete puhul, et teha kindlaks nende vastavus kohaldatavatele

▼B

kvaliteedi miinimumnõuetele. Kui ametlike proovide analüüsitulemused ei ole kooskõlas töötlejate arvestusdokumentides olevate üksikasjadega ning näitavad, et ühenduse kvaliteedi miinimumnõuded ei ole täidetud, asjaomaste töötlemistoimingute eest toetust ei maksta.

Haldus- ja raamatupidamiskontrollid viiakse läbi selleks, et teha kindlaks:

a) kas töötlemisel kasutatud toorainete kogused vastavad toetusetaotluses märgitutele;

b) kas punktis a osutatud toodete töötlemiseks kasutatud tooraine eest makstud hind on vähemalt võrdne sätestatud miinimumhinnaga;

c) kas artikli 22 lõikes 1 osutatud ülekandekorraldused on tehtud.

Artikkel 33

Toetuse vähendamine juhul, kui taotletav toetus ja asjaomane summa ei ole vastavuses

▼M2

1. Kui on kindlaks tehtud, et asjassepuutuvale tootele turustusaasta kohta taotletud toetus ületab maksmisele kuuluvat summat, vähendatakse seda summat, välja arvatud juhul, kui selline erinevus on tingitud ilmsest veast. Vähendus on võrdne nimetatud erinevusega. Kui toetus on juba makstud, peab toetusesaaja maksma tagasi erinevuse kahekordse summa, millele lisatakse vastavalt artikli 35a lõikele 2 arvutatud intress.

▼B

2. Kui lõikes 1 osutatud erinevus on üle 20 %, kaotab toetuse saaja õiguse toetusele ning, kui toetus on juba välja makstud, maksab tagasi terve toetussumma, millele liidetakse vastavalt lõikele 1 arvutatud intress.

Kui erinevus on üle 30 %, kaotab tootjaorganisatsioon või töötleja õiguse asjaomase toote eest toetust taotleda järgmiseks kolmeks turustusaastaks.

3. Tagastatavad summad ja lõigete 1 ja 2 kohaselt arvutatud intressid makstakse pädevale makseasutusele ja arvatakse maha Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi rahastatavatest kulutustest.

▼M2

Artikkel 33a

Lepingu ülesütlemine teise lepingupoole süü tõttu

Kui üks määruse (EÜ) nr 2201/96 artiklites 3 ja 6a osutatud lepingupooltest ei saa järgida oma lepingulisi kohustusi teise lepingupoole süü tõttu, võivad asjaomase liikmesriigi pädevad asutused kooskõlas siseriiklike õigusaktidega volitada asjaomast lepingupoolt lepingut tühistama või muutumatul kujul üle kandma teisele tunnustatud töötlejale, kui on tegu tootjaorganisatsiooniga või teisele tootjaorganisatsioonile, kui on tegu töötlejaga.

▼B

Artikkel 34

Toetuse vähendamine pindalakontrollide tulemusel

1. Kui tomatite puhul ilmneb artikli 31 lõike 1 punktides a ja e osutatud kasvualade kontrollimise käigus kogu kontrollitud ala tasandil, et deklareeritud ala on tegelikult kindlaksmääratud alast suurem, vähendatakse tootjaorganisatsioonile makstavat toetust, välja arvatud juhul, kui erinevus on tingitud ilmsest veast:

a) kindlaks tehtud erinevuse võrra, kui see moodustab rohkem kui 5 %, kuid mitte rohkem kui 20 % kindlaksmääratud alast;

▼B

b) 30 % võrra, kui erinevus on suurem kui 20 % kindlaksmääratud alast.

Kui deklareeritud ala on tegelikult kindlaksmääratud alast väiksem ja erinevus on üle 10 % kindlaksmääratud alast, vähendatakse tootjaorganisatsioonile makstavat toetust poole võrra kindlakstehtud erinevuse protsendimäärast.

2. Lõikes 1 ettenähtud vähendamisi ei kohaldata, kui tootjaorganisatsioon on esitanud faktiliselt õiged andmed või kui ta suudab muul viisil tõestada, et viga ei tekkinud tema süül.

Lõikes 1 osutatud vähendamisi ei kohaldata andmete puhul, mille kohta tootjaorganisatsioon või selle liikmed teatavad pädevale asutusele kirjalikult, et need on ebaõiged või pärast artikli 12 lõikes 1 osutatud teabe saatmist ebaõigeks muutunud, tingimusel et tootjaorganisatsioon või selle liikmed ei teadnud pädeva asutuse kavatsusest kohapealset kontrolli teha ja et neid ei teavitatud ühestki pädeva asutuse poolt avastatud eeskirjade eiramisest.

3. Kui tootjaorganisatsioon rikub eeskirju pidevalt, tühistab liikmesriik selle organisatsiooni tunnustuse või eeltunnustuse, kui tegemist on eeltunnustatud tootjarühmaga.

Artikkel 35

Karistused juhul, kui töötlemiseks vastuvõetud kogused ja tegelikult töödeldud kogused ei ole vastavuses

▼M2

1. Kui leitakse, et lepingu kohaselt kogu töötlemiseks vastuvõetud tomatite, virsikute või pirnide kogust ei ole töödeldud mõneks määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 6a lõikes 1 ja I lisas loetletud tooteks, maksab töötleja pädevatele asutustele kahekordse toetuse ühikusumma, mis on korrutatud asjaomase töötlemata jäänud toorainekogusega ja millele liidetakse vastavalt artikli 35a lõikele 2 arvutatud intress, välja arvatud vääramatu jõu korral.

▼B

Välja arvatud juhtudel, mida liikmesriik loeb nõuetekohaselt põhjendatuks, peatatakse lisaks töötleja tunnustus, nagu on sätestatud artiklis 5:

a) avastamisele järgnevaks turustusaastaks, kui töötlemiseks vastuvõetud koguse ja tegelikult töödeldud koguse vaheline erinevus on üle 10 %, kuid alla 20 % töötlemiseks vastuvõetud kogusest;

b) avastamisele järgnevaks kaheks turustusaastaks, kui erinevus on üle 20 %.

Esimese ja teise lõigu kohaldamisel käsitatakse valmistoodete valmistamiseks kasutatud toorainete koguseid, mis ületavad 8 % suurust hälvet ja mis ei vasta kvaliteedi miinimumnõuetele, töötlemata kogustena.

▼M2

2. Liikmesriigid arvavad töötleja määruses (EÜ) nr 2201/96 ettenähtud toetuskavast välja, kui:

a) tootjaorganisatsioon esitab valeandmed koostöös töötlejaga;

b) töötleja on korduvalt jätnud maksmata käesoleva määruse artikli 7 lõike 1 esimese lõigu punktis f osutatud hinna;

c) töötleja pole korduvalt kinni pidanud käesoleva määruse artikli 7 lõike 1 teises lõigus ettenähtud maksetähtajast;

d) töötleja pole tasunud käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud karistustena ettenähtud summasid;

e) töötleja ei täida käesoleva määruse artikli 30 lõigetes 1, 2, 3, 4 ja 5 ettenähtud kohustusi.

▼M2

Töötleja toetuskavast väljaarvamine kehtib vähemalt ühe turustusaasta jooksul ja selle kestuse määravad liikmesriigid sõltuvalt rikkumise raskusest.;

_____

Artikkel 35a

Tagastatavate summade maksmine

1. Käesoleva peatüki kohased tagastatavad summad ja intressid makstakse pädevale makseasutusele ja arvatakse maha Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi rahastatavatest kulutustest.

2. Kohaldatav intressimäär arvutatakse kooskõlas siseriiklike õigusaktidega ja see ei ole madalam kui harilikult siseriiklike eeskirjade kohaselt tagastatavatele summadele kohaldatav intressimäär.

▼B

Artikkel 36

Töötlemiskünnistele vastavuse kontroll

Tomatite, virsikute ja pirnide puhul kehtestatakse kõikides asjaomastes liikmesriikides vastavus määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 5 lõikes 1 osutatud ühenduse ja siseriiklikele töötlemiskünnistele, koguste põhjal, mille puhul toetust on antud kolme viimase turustusaasta jooksul, mille kohta on kättesaadavad lõplikud andmed.

Tõestatud või oletatavate rikkumiste puhul ning juhul, kui on alustatud haldus- või kriminaaluurimist, et kindlaks teha, kas toetusetaotlused olid põhjendatud, ei võeta vaidlusaluseid koguseid künnistele vastavuse kontrollimisel arvesse.

Artikkel 37

Riiklikud karistused

Liikmesriigid võtavad asjakohased meetmed, et tagada nii hindade kui ka toetuse maksmine vastavalt artiklitele 22 või 27. Eelkõige sätestavad nad karistused, mida kohaldatakse toojaorganisatsioonide vastutavate isikute suhtes vastavalt rikkumise raskusastmele.

Artikkel 38

Liikmesriikidevaheline halduskoostöö

Liikmesriigid võtavad asjakohased meetmed, et kehtestada vastastikune halduskoostöö käesoleva määruse nõuetekohase kohaldamise tagamiseks.

VII PEATÜKK

KOMISJONI TEAVITAMINE

Artikkel 39

Teavitamine

1. Iga asjaomane liikmesriik teatab enne iga turustusaasta algust komisjonile määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 5 lõike 4 kohaldamise juhtudest ja igast asjaomaste osakünniste kogustest.

2. Liikmesriigid saadavad komisjonile hiljemalt 15. aprilliks tomatite ja virsikute puhul, 15. maiks pirnide puhul ning 1. juuniks mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade puhul järgmise teabe:

▼B

a) toorainete kogus, mille eest toetust on makstud, kaasa arvatud teises liikmesriigis töödeldud toorainete kogus, võimaluse korral osakünniste kaupa;

b) artikli 2 lõigetes 1–15 osutatud valmistoodete kogus, jaotatuna tomatite, virsikute ja pirnide puhul lepinguga hõlmatud ja hõlmamata koguste kaupa ning mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade puhul toetusetaotlustega hõlmatud ja hõlmamata koguste kaupa;

▼M2

c) kasutatud tooraine kogus kõigi punktis b osutatud toodete valmistamiseks;

d) tomatitest, virsikutest ja pirnidest valmistatud toodete puhul punktis b osutatud toodete laos olev kogus eelmise turustusaasta lõpul, mis tomatite puhul on jaotatud müüdud ja müümata toodete kaupa;

▼B

e) mustade ploomide ja kuivatatud viigimarjade puhul 1. mail laos olev kogus;

f) tomatite puhul:

— turustusaasta jooksul külvatud üldpind hektarites,

— turustusaasta keskmine saagikus, väljendatuna tonnides hektari kohta,

— pindala ja saagikus, jaotatuna pikerguste sortide ja ümarate sortide kaupa,

— tomatikontsentraadi valmistamiseks kasutatavate tomatite keskmine lahustuva kuivaine sisaldus;

g) artikli 2 lõigetes 3 ja 15 osutatud toodete saadud üldkogus, jaotatuna vastavalt nende valmistamiseks kasutatud nimetatud artikli lõigetes 1, 2, 9, 11, 12, 13 ja 14 osutatud toodete kaupa.

Punktides b, c ja d osutatud teave sisaldab artikli 2 lõigetes 1, 2, 9, 11, 12, 13 ja 14 osutatud toodete koguseid, mida on kasutatud kõnealuse artikli lõigetes 3 ja 15 osutatud toodete valmistamiseks.

▼M2

3. Iga liikmesriik saadab komisjonile hiljemalt 30. septembriks aruande eelmisel turustusaastal tehtud kontrollide kohta, täpsustades kontrollide arvu ja tulemused, mis on jaotatud leidude laadi järgi.

▼B

4. Liikmesriigid teavitavad komisjoni lepingutega hõlmatud tomatite kogustest hiljemalt 60 päeva jooksul pärast lepingute allkirjastamise lõpptähtaega.

▼M2

5. Liikmesriigid kehtestavad vajalikud sätted tagamaks, et kõik lõigetes 1, 2, 3 ja 4 osutatud komisjonile esitatavates teatistes ja aruannetes sisalduvad andmed on õiged, täielikud, lõplikud ja need on enne komisjonile edastamist pädevate asutuste poolt nõuetekohaselt kontrollitud.

▼B

VIII PEATÜKK

ÜLEMINEKU- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 40

2004/2005. turustusaasta töötlemiskünnistele vastavuse kontroll

Tomatite puhul ja 2004/2005. turustusaasta toetuse määramiseks kehtestatakse vastavus ühenduse ja siseriiklikele töötlemiskünnistele

▼B

2001/2002. ja 2002/2003. turustusaasta andmete ja 2003/2004. turustusaasta jooksul toetusetaotlustega hõlmatud koguste põhjal.

Liimesriigid teatavad komisjonile hiljemalt 10. detsembriks 2003 toetusetaotlustega hõlmatud tomatite üldkogused, mis on võimaluse korral jaotatud osakünniste kaupa.

Artikkel 41

Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 449/2001 tunnistatakse kehtetuks. Sellest hoolimata jätkatakse artikli 12 lõike 2 kohaldamist 2003/2004. turustusaastal.

▼M2

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ning loetakse vastavalt lisas esitatud vastavustabelile.

▼B

Artikkel 42

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼**M2**

LISA

VASTAVUSTABEL

Määrus (EÜ) nr 449/2001	Käesolev määrus
Artikli 1 lõige 1	Artikkel 1
Artikli 1 lõige 2	Artikkel 2
Artikli 2 lõige 1	Artikli 3 lõige 1
Artikli 2 lõige 2	Artikli 3 lõige 2
Artikli 2 lõige 3	Artikli 3 lõige 3
Artikli 3 lõige 1	Artikli 4 lõige 1
Artikli 3 lõike 1 teine lõik	Artikli 5 lõige 2
Artikli 3 lõike 1 kolmas lõik	Artikli 5 lõige 3
Artikli 3 lõike 2 esimene ja teine lõik	Artikli 4 lõige 2
Artikli 3 lõike 2 kolmas lõik	Artikli 5 lõige 1
Artikli 3 lõike 3 esimene lõik	Artikli 6 lõige 1
Artikli 3 lõike 3 teine lõik	Artikli 6 lõige 2
Artikli 3 lõike 3 kolmas lõik	Artikli 6 lõige 3
Artikli 3 lõige 4	Artikli 7 lõige 1
Artikli 3 lõige 5	Artikkel 8
Artikli 3 lõike 6 esimene lõik	Artikli 9 lõige 1
Artikli 3 lõike 6 teine lõik	Artikli 9 lõige 2
Artikli 3 lõike 6 kolmas lõik	Artikli 9 lõige 3
Artikli 3 lõige 7	Artikli 7 lõige 2
Artikkel 4	Artikkel 10
Artikli 5 lõige 1	Artikli 11 lõige 1
Artikli 5 lõige 2	Artikli 11 lõige 2
Artikli 5 lõige 3	Artikli 11 lõige 3
Artikli 5 lõige 4	Artikli 11 lõige 4
Artikli 5 lõige 5	Artikli 12 lõige 1
Artikli 5 lõige 6	Artikli 12 lõige 3
Artikli 5 lõige 7	Artikli 12 lõige 4
Artikkel 6	Artikkel 13
Artikli 7 lõige 1	Artikli 22 lõige 1
Artikli 7 lõige 2	Artikli 22 lõige 2
Artikli 8 lõige 1	Artikkel 14

▼**M2**

Määrus (EÜ) nr 449/2001	Käesolev määrus
Artikli 8 lõige 2	Artikli 15 lõige 1
Artikli 8 lõige 3	Artikli 15 lõige 2
Artikli 8 lõige 4	Artikkel 16
Artikli 9 punkti 1 alapunkt i ning alapunkti ii teine lõik	Artikli 17 lõige 1
Artikli 9 punkti 1 alapunkti ii teine lõik	Artikli 17 lõige 2
Artikli 9 punkti 1 teine lõik	Artikli 17 lõige 3
Artikli 9 punkt 2	Artikkel 18
Artikli 10 lõige 1	Artikkel 19
Artikli 10 lõige 2	—
Artikli 11 lõike 1 esimene ja teine lõik	Artikli 20 lõige 1
Artikli 11 lõike 1 kolmas lõik	Artikli 20 lõige 2
Artikli 11 lõike 1 neljas lõik	Artikli 20 lõige 3
Artikli 11 lõige 2	Artikli 20 lõige 4
Artikli 12 lõige 1	Artikli 23 lõige 1
Artikli 12 lõige 2	Artikli 23 lõike 2 esimene lõik
Artikli 12 lõige 3	Artikli 25 lõige 1
Artikli 12 lõige 4	Artikli 23 lõige 3
Artikli 12 lõige 5	Artikli 23 lõige 4
Artikli 12 lõige 6	Artikli 23 lõige 6
Artikli 12 lõige 7	Artikli 23 lõige 5
Artikli 13 lõige 1	Artikkel 24
Artikli 13 lõige 2	Artikkel 26
Artikli 13 lõike 3 esimene lõik	Artikli 25 lõige 2
Artikli 13 lõike 3 teine lõik	Artikli 25 lõige 3
Artikli 13 lõike 3 kolmas, neljas ja viies taane	Artikli 25 lõige 4
Artikli 13 lõike 3 kuues lõik	Artikli 25 lõige 5
Artikli 14 lõige 1	Artikli 27 lõige 1
Artikli 14 lõige 2	Artikli 27 lõige 2
Artikli 14 lõige 3	Artikli 27 lõige 3
Artikli 14 lõige 4	Artikli 27 lõige 4
Artikli 15 lõige 1	Artikli 28 lõige 1
Artikli 15 lõige 2	Artikli 28 lõige 2

▼**M2**

Määrus (EÜ) nr 449/2001	Käesolev määrus
Artikli 15 lõige 3	Artikli 28 lõige 3
Artikli 16 lõige 1	Artikli 29 lõige 1
Artikli 16 lõige 2	Artikli 29 lõige 2
Artikli 16 lõige 3	Artikli 29 lõige 3
Artikli 16 lõige 4	Artikli 29 lõige 4
Artikli 17 lõige 1	Artikli 30 lõige 1
Artikli 17 lõige 2	Artikli 30 lõige 2
Artikli 17 lõige 3	Artikli 30 lõige 3
Artikli 17 lõige 4	Artikli 30 lõige 4
Artikli 17 lõige 5	Artikli 30 lõige 5
Artikli 17 lõige 6	Artikli 30 lõige 6
Artikli 17 lõige 7	Artikli 30 lõige 7
Artikli 18 lõige 1	Artikli 31 lõige 1
Artikli 18 lõige 2	Artikli 31 lõige 2
Artikli 19 lõige 1	Artikli 32 lõige 1
Artikli 19 lõige 2	Artikli 32 lõige 2
Artikli 20 lõige 1	Artikli 33 lõige 1
Artikli 20 lõige 2	Artikli 33 lõige 2
Artikli 20 lõige 3	Artikli 33 lõige 3
Artikli 20 lõige 4	Artikkel 37
Artikli 20 lõige 5	Artikli 34 lõige 1
Artikli 20 lõige 6	Artikli 34 lõige 3
Artikli 21 lõige 1	Artikli 35 lõige 1
Artikli 21 lõige 2	Artikli 35 lõige 2
Artikli 21 lõige 3	Artikkel 35a
Artikli 22 lõige 1	Artikkel 36
Artikli 22 lõige 2	Artikkel 38
Artikkel 23	Artikkel 39
Artikkel 24	Artikkel 40
Artikkel 25	Artikkel 41
Artikkel 26	Artikkel 42